

ZMLUVA NA DODANIE TOVARU

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej aj ako „zmluva“)

Preambula

Túto zmluvu uzatvárajú zmluvné strany ako výsledok verejného obstarávania na predmet zákazky „Dodávka kancelárskeho papiera pre potreby Slovenskej záručnej a rozvojovej banky, a. s.“ realizovanej postupom a v súlade s ustanoveniami Zákona o verejnom obstarávaní

Čl. I

Zmluvné strany:

Obchodné meno:	Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.
Sídlo:	Štefániková 27, 814 99 Bratislava
Štatutárny orgán:	predstavenstvo
IČO:	00 682 420
Právna forma:	akciová spoločnosť
IČ DPH:	SK2020804478
DIČ:	2020804478
Bankové spojenie:	XXXXXXXXXX
Číslo účtu:	IBAN: XXXXXXXXXXXXXXXX
V mene spoločnosti koná:	Ing. Peter Ševčovic , podpredseda predstavenstva. Ing. Zoltán Gyurász , člen predstavenstva.

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3010/B

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Meno a priezvisko:	Ing. Pavol Regina
Bydlisko:	ul. 1. mája 44, 900 01 Modra
Rodné číslo:	XXXXXXXXXX
Obchodné meno:	Ing. Pavol Regina – „REGINA,,

Sídlo/miesto podnikania:	Hattalova 12, 831 03 Bratislava
IČO:	11636653
Právna forma:	Fyzická osoba, živnostník

IČ DPH:	SK1020228165
DIČ:	1020228165
Bankové spojenie:	XXXXXXXXXX
Číslo účtu:	XXXXXXXXXX
V mene spoločnosti koná:	Ing. Pavol Regina
e-mailová adresa pre objednávky:	regina@regina.sk

registrácia: Okresný úrad Pezinok
Číslo živnostenského registra: 107-14914

(ďalej len „poskytovateľ“)

(objednávateľ a poskytovateľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo ako „zmluvná strana“)

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa počas platnosti tejto zmluvy a na jej základe vyhotovených objednávok objednávateľa zaväzuje pre objednávateľa vykonávať komplexnú dodávku kancelárskeho papiera (ďalej aj ako „dodanie tovaru“ alebo „predmet zmluvy“) podľa aktuálnych potrieb objednávateľa, vrátane dodania a vyloženia tovaru na miesto plnenia.

Kancelársky papier formát A4, A3: bezdrevný kopírovací papier na bežné používanie, určený na každodenné použitie v laserových a atramentových tlačiarňach a kopírkach; vhodný pre obojstranné kopírovanie a rýchlo kopírovanie, so zníženou prašnosťou, Plošná hmotnosť – 80 +/- 3 g/m² ISO 536, hrúbka – 106 +/- 4 mikróny ISO 534, Opacita – min. 91 % ISO 2471:1998, Belosť. CIE – 146 +/- 3 ISO 11475:2002, Belosť s UV – 103,5 +/- 1,5% ISO 2470:1999, Tuhosť pozdĺžna 122,5 +/- 22,5 mN ISO 2493, Tuhosť priečna 55 +/- 15 mN ISO 2493, Drsnosť podľa Bendtsena 200 +/- 50 ml/min ISO 8791-2, Hladkosť s ISO 5627, Odolné proti starnutiu - ISO 9706. 1 balík 500 hárkov.

2. Kancelársky papier bude na základe tejto zmluvy objednávaný a dodávaný podľa vysúťažných cien, uvedených v článku IV tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať a odovzdať tovar do miesta plnenia uvedeného v čl. III tejto zmluvy. K prebraniu tovaru je potrebné zo strany poskytovateľa predložiť objednávateľovi dodací list, ktorý objednávateľ písomne potvrdí. Tento potvrdený dodací list musí byť prílohou faktúry. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi všetky potrebné informácie, podklady, potrebnú súčinnosť, na prevzatie tovaru a zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu v súlade s čl. IV tejto zmluvy.
4. Objednávateľ nadobúda vlastnícke právo k dodanému tovaru a je oprávnený ho používať jeho prevzatím od poskytovateľa na základe podpísaného potvrdeného dodacieho listu.
5. Predaj a kúpa tovaru a plnenie podľa zmluvy sa bude uskutočňovať na základe jednotlivých objednávok objednávateľa, ktoré budú obsahovať presné počty objednaného tovaru, miesto/miesta plnenia a prípadne aj čas plnenia.

Čl. III

Čas a miesto plnenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať pre objednávateľa predmet zmluvy špecifikovaný v čl. II tejto zmluvy na základe čiastkových písomných objednávok objednávateľa v termíne od 01.07.2018 do 30.06.2019, maximálne však do súhrnnej výšky ceny 7 000,- EUR bez DPH, v závislosti od toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
2. Písomné objednávky na vykonanie predmetu zmluvy podľa čl. II tejto zmluvy bude objednávateľ zasielať poskytovateľovi e-mailom, faxom alebo písomnou poštou na adresu miesta podnikania priebežne počas platnosti tejto zmluvy. V písomnej objednávke objednávateľ špecifikuje presne rozsah objednaného tovaru – názov a množstvo tovaru ako aj adresu/adresy miesta plnenia. Tovar bude dodávaný na požadovanú adresu/adresy a až do kancelárie k osobe, ktorá bude uvedená na objednávke ako kontaktná osoba. Poskytovateľ bezodkladne, najneskôr nasledujúci pracovný deň potvrdí obdržanie objednávky objednávateľovi e-mailom na adresu osôb poverených podľa ods. 4 tohto článku zmluvy. V prípade, že poskytovateľ nezašle objednávateľovi potvrdenie o obdržaní objednávky, platí, že objednávku objednávateľa potvrdil a prijal.
3. Termín dodania tovaru na príslušné miesto plnenia je do troch pracovných dní odo dňa doručenia objednávky poskytovateľovi (ak v objednávke nie je uvedený iný deň dodania), v pracovných dňoch v čase od 8:00 do 15:30 hod.
4. Záväzné objednávky na dodanie tovaru majú právo za objednávateľa predkladať len poverené osoby. Mená, priezviská, telefonické kontakty a e-mailové kontakty oznámi objednávateľ

poskytovateľovi písomne bezodkladne po uzavretí tejto zmluvy, najneskôr však pri vystavení prvej objednávky.

5. Miesto plnenia: Tovar bude dodávaný do miest na týchto adresách objednávateľa:

Štefánikova 27, 814 99 Bratislava
Slovenská 15, 080 01 Prešov
Palisády 36, 811 06 Bratislava
Párovská 2, 949 01 Nitra
Kuzmányho 16, 974 01 Banská Bystrica
Framborská 252/19, 010 11 Žilina
Rooseveltova 5, 040 01 Košice
Tržníčné námestie 3, 945 01 Komárno
Hlavná 29, 917 00 Trnava
Ul. 1. mája 24, 031 01 Liptovský Mikuláš
K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín

Objednávateľ si vyhradzuje právo na zmenu miesta plnenia v rámci SR, t.j. adresy dodania tovaru pri zmene sídla objednávateľa alebo zmene sídla svojich regionálnych zastúpení alebo iných svojich prevádzok.

Čl. IV

Cena za predmet zmluvy a platobné podmienky

1. Cena za predmet zmluvy podľa čl. II bod 1. tejto zmluvy bola stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Cena za predmet zmluvy je konečná, ktorú nie je možné meniť. Cena za jednotlivé časti predmetu zmluvy je za jeden balík s 500 hárkami kancelárskeho papiera formátu A4 **2,4917 EUR** bez DPH a za jeden balík s 500 hárkami kancelárskeho papiera formátu A3 **5,50 EUR** bez DPH a zahŕňa všetky výdavky a náklady poskytovateľa, vrátane nákladov na dodanie predmetu zmluvy do miesta plnenia uvedeného v čl. III tejto zmluvy. K cene bude vyčíslená DPH podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Objednávateľ neposkytne poskytovateľovi preddavok na zrealizovanie predmetu zmluvy.
4. Objednávateľ je povinný uhradiť cenu za predmet zmluvy po jeho prevzatí na základe faktúry vystavenej poskytovateľom, bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy alebo vo faktúre, a to najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia faktúry do sídla objednávateľa. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v súlade s platnými právnymi predpismi a musí byť vystavená v súlade s touto zmluvou. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry musia byť kópie objednávateľom potvrdených dodacích listov. V opačnom prípade je objednávateľ oprávnený faktúru poskytovateľovi vrátiť v lehote splatnosti faktúry a požadovať vystavenie opravenej alebo novej faktúry. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej resp. novej faktúry. Zmluvné strany sa dohodli, že táto doba sa nebude považovať za dobu omeškania objednávateľa so zaplatením ceny za predmet zmluvy a poskytovateľ nemá po túto dobu nárok na úrok z omeškania.
5. Faktúru za tovar vystaví poskytovateľ na základe potvrdených dodacích listov raz mesačne. Poskytovateľ vystaví a doručí faktúru objednávateľovi najneskôr k 10 (desiatemu) dňu mesiaca, nasledujúcom po mesiaci, v ktorom došlo k dodaniu tovaru.
6. Cena za predmet zmluvy sa považuje za uhradenú dňom jej odpísania z účtu objednávateľa.

Čl. V Sankcie

1. V prípade omeškania poskytovateľa s dodaním objednaného tovaru alebo jeho časti, je objednávateľ oprávnený požadovať od poskytovateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1% z ceny objednaného tovaru za každý aj začatý deň omeškania s dodaním tovaru alebo jeho časti. Tým nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody.

Čl. VI Zodpovednosť za vady a záruka za akosť

1. Poskytovateľ zodpovedá za vady, ktoré má predmet zmluvy v čase jeho prevzatia objednávateľom. Za vady, ktoré vznikli po tejto dobe, zodpovedá poskytovateľ, len ak tieto boli spôsobené porušením jeho povinností.
2. Riadnym vykonaním predmetu zmluvy sa na účely tejto zmluvy rozumie dodanie tovaru v množstve podľa objednávky objednávateľa a v dohodnutej prvotriednej kvalite spolu s odovzdaním dokladov vzťahujúcim sa k predmetu zmluvy. Včasným vykonaním predmetu zmluvy sa rozumie dodanie tovaru na miesto uvedené v objednávke, v množstve podľa objednávky objednávateľa a v požadovanej kvalite najneskôr do lehoty určenej v objednávke, alebo ak v objednávke nie je určená lehota, do lehoty určenej v čl. III bod 3 tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ poskytuje objednávateľovi na tovar záručnú dobu minimálne 24 mesiacov od prevzatia tovaru.
4. Zodpovednosť za vady tovaru, ako aj nároky z väd tovaru sa spravujú ustanoveniami § 422 a následne Obchodného zákonníka, pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak.
5. Objednávateľ má právo neprevziať tovar s vadami. Poskytovateľ zodpovedá za zjavné vady tovaru, ktoré si objednávateľ uplatnil pri preberaní tovaru a tento tovar je povinný bezodkladne vymeniť na svoje náklady.
6. Nebezpečenstvo zničenia, straty, poškodenia alebo znehodnotenia tovaru prechádza na objednávateľa v čase, keď prevezme tovar od poskytovateľa potvrdeným dodacím listom.

Čl. VII Odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ je oprávnený písomne odstúpiť od zmluvy s okamžitou účinnosťou, ak objednávateľ neuhradí dohodnutú cenu za predmet zmluvy do 15 dní odo dňa doručenia písomného upozornenia o nezaplatení faktúry vystavenej a doručenej v súlade s čl. IV tejto zmluvy.
2. Objednávateľ je oprávnený písomne odstúpiť od zmluvy s okamžitou účinnosťou, ak mu poskytovateľ nedodá objednaný tovar alebo jeho časť v súlade s touto zmluvou, ani v náhradnej lehote určenej objednávateľom.
3. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Čl. VIII Osobitné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 01.07.2018 do 30.06.2019, maximálne však do súhrnnej výšky ceny 7 000,- EUR bez DPH, v závislosti od toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
2. Túto zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je tri mesiace

a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po riadnom doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

3. Zmluva bez ďalšieho zaniká dosiahnutím súhrnnej výšky ceny uvedenej v čl. III bod 1 tejto zmluvy.
4. V prípade doručovania písomností sa v pochybnostiach má za to, že písomnosť bola zmluvnej strane doručená tretím dňom po dni jej odoslania druhou zmluvnou stranou na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a to aj v prípade, že sa zásielka vráti ako nedoručená.
5. Poskytovateľ nie je oprávnený postúpiť na tretiu osobu ktorúkoľvek zo svojich práv alebo povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.
6. Pokiaľ objednávateľ neoznámí poskytovateľovi písomne inak, zánik tejto zmluvy sa nedotýka právnych vzťahov medzi zmluvnými stranami, ktoré vznikli na základe tejto zmluvy a jednotlivých objednávok uskutočnených počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
7. Poskytovateľ (ďalej aj „spoločnosť“):

a) potvrdzuje, že bola poučená Slovenskou záručnou a rozvojovou bankou, a. s. (ďalej aj „banka“)

- ☐ o ochrane údajov charakteru bankového tajomstva v zmysle zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a
- ☐ o ochrane osobných údajov, ktoré banka spracúva ako prevádzkovateľ informačných systémov o ochrane osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení,
- ☐ ako aj o právach a povinnostiach, či sankciách ustanovených uvedenými zákonmi,

b) zaväzuje sa, že údaje charakteru bankového tajomstva a osobné údaje, ku ktorým majú, resp. by mohli mať prístup v rámci plnenia predmetu tejto zmluvy zamestnanci, či zástupcovia spoločnosti (ďalej aj „zamestnanci spoločnosti“) nezneužije pre svoje potreby a bez súhlasu banky ich nezverejní a nikomu neposkytne, ani nesprístupní, bude ich chrániť pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom a zmenou,

c) je si vedomá, že povinnosť mlčanlivosti fyzických osôb – zamestnancov spoločnosti o bankovom tajomstve a o osobných údajoch, ku ktorým majú, resp. by mohli mať prístup v rámci plnenia predmetu tejto zmluvy trvá aj po ukončení zmluvného vzťahu,

d) je povinná poučiť o povinnostiach, s ktorými bola oboznámená, najmä však o povinnosti mlčanlivosti všetkých zamestnancov spoločnosti, prípadne aj ďalšie osoby, ktoré sa podieľajú na realizácii činností v zmysle tejto zmluvy,

e) berie na vedomie, že za porušenie povinnosti mlčanlivosti fyzických osôb si môže banka nárokovať úhradu vzniknutej škody.

V prípade osobných údajov Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky môže danej osobe uložiť pokutu podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení .

Týmto nie je vylúčená prípadná trestnoprávna zodpovednosť, ak konanie bude naplňať skutkovú podstatu trestného činu podľa ustanovení Trestného zákona.

8. Poskytovateľ sa zaväzuje oznámiť Objednávateľovi vopred, ak je to možné, inak najneskôr do 2 pracovných dní od vzniku oznamovanej skutočnosti, že:
 - nezaplatí DPH alebo jej časť súvisiacu s úhradou podľa tejto Zmluvy,
 - sa stal/stane neschopným zaplatiť akúkoľvek inú DPH alebo jej časť v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení (ďalej aj ako „zákon o DPH“),
 - protihodnota za plnenie uvedená na faktúre je bez ekonomického opodstatnenia neprimerane vysoká alebo neprimerane nízka a/alebo,
 - je zverejnený v zozname platiteľov dane z pridanej hodnoty, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie pre DPH vedenom na portáli Finančnej správy SR.
9. Skutočnosti uvedené podľa predchádzajúceho bodu 8 je Poskytovateľ povinný oznámiť Objednávateľovi zároveň pri:

- dodaní zákazky alebo jej časti, a/alebo,
- aj pri doručení faktúry /daňového dokladu na základe ktorého má byť zaplatená cena/odmena za dodaný predmet zmluvy.

10. V prípade, ak:

- Poskytovateľ nedodrží svoj záväzok podľa bodu 6 tohto článku Zmluvy a/alebo,
- nastane akákoľvek skutočnosť, na základe ktorej vznikne Objednávateľovi zákonné ručenie za Poskytovateľa podľa zákona o DPH a /alebo,
- podľa zistenia Objednávateľa je Poskytovateľ zverejnený v zozname platiteľov dane z pridanej hodnoty, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie pre DPH vedenom na portáli Finančnej správy SR,

Objednávateľ:

- a) nie je povinný prevziať zákazku alebo jej časť podľa Zmluvy, pričom sa zmluvné strany dohodli, že zo strany Objednávateľa nedôjde k porušeniu Zmluvy, nedostane sa do omeškania s plnením akejkoľvek povinnosti podľa tejto Zmluvy a Poskytovateľ nie je oprávnený uplatniť voči Objednávateľovi žiadne zmluvné alebo zákonné sankcie a/alebo zodpovednosť za škodu a /alebo,
- b) je oprávnený od Zmluvy odstúpiť s okamžitou účinnosťou a/alebo,
- c) nie je povinný zaplatiť vyhotovenú a/alebo doručенú faktúru podľa tejto Zmluvy, pričom sa zmluvné strany dohodli, že zo strany Objednávateľa nedôjde k porušeniu Zmluvy, nedostane sa do omeškania s plnením akejkoľvek povinnosti podľa tejto Zmluvy a Poskytovateľ nie je oprávnený uplatniť voči Objednávateľovi žiadne zmluvné alebo zákonné sankcie a/alebo zodpovednosť za škodu a/alebo,
- d) je oprávnený žiadať od Poskytovateľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške zodpovedajúcej výške odmeny dohodnutej podľa tejto Zmluvy a/alebo,
- e) je oprávnený poukázať Poskytovateľovi na účet iba dohodnutú cenu zmluvného plnenia bez DPH. V tomto prípade Objednávateľ sumu zodpovedajúcu výške DPH z ceny zmluvného plnenia uvedenú na faktúre poukáže (i) v zákonom stanovenej lehote splatnosti dane alebo (ii) po lehote splatnosti dane, avšak pred tým ako je vydané rozhodnutie podľa § 69b zákona o DPH priamo na osobný daňový účet Poskytovateľa vedený v Štátnej pokladnici zistený prostredníctvom portálu vedenom daňovou sekciou Finančného riaditeľstva SR. Objednávateľ platbu DPH na osobný daňový účet Poskytovateľa označí náležitým spôsobom podľa všeobecne záväzného predpisu, oznámi správcovi dane číslo faktúry, z ktorej DPH uhrádza a identifikačné číslo Poskytovateľa. Pre vylúčenie pochybností úhradou dohodnutej ceny zmluvného plnenia bez DPH na účet Poskytovateľa a sumy zodpovedajúcej výške DPH na osobný daňový účet Poskytovateľa sa rozumie povinnosť Objednávateľa zaplatiť Poskytovateľovi fakturovanú cenu za splnenú.

11. Objednávateľ je oprávnený na postup podľa predchádzajúceho bodu 10 aj vtedy, ak bol dôvod jeho uplatnenia dodatočne odstránený.
12. Uplatnené zmluvné sankcie nemajú vplyv na povinnosť Poskytovateľa vrátiť Objednávateľovi to, čo Objednávateľ plnil ako ručiteľ za Poskytovateľa podľa zákona o DPH.
13. Poskytovateľ sa zaväzuje zaplatiť Objednávateľovi v plnom rozsahu sumu, ktorú zaplatí Objednávateľ ako ručiteľ na základe rozhodnutia daňového úradu podľa zákona o DPH (ďalej aj ako „nezaplatená daň“), v lehote 8 (ôsmich) dní od doručenia výzvy Objednávateľa.
14. V prípade, ak je Poskytovateľ v omeškaní s vrátením nezaplatenej dane alebo jej časti Objednávateľovi, zaväzuje sa zaplatiť Objednávateľovi na základe jeho výzvy úrok z omeškania vo výške podľa platných právnych predpisov.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy, neupravené touto zmluvou, sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že zverejnenie zmluvy zabezpečí objednávateľ bezodkladne, najneskôr do 5 pracovných dní od jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Poskytovateľ súhlasí so zverejnením zmluvy v celom jej znení vrátane jej prípadných príloh v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej aj ako „zákon“), pričom vyhlasuje, že zmluva neobsahuje informácie, ktoré by nebolo možné zverejniť resp. sprístupniť v zmysle zákona a to najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo a pod. a v prípade, že také informácie obsahuje dáva objednávateľovi súhlas tieto informácie v zmysle zákona zverejniť resp. sprístupniť. V prípade, ak zmluvné strany nezverejnia túto zmluvu v zmysle zákona a v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v lehote troch mesiacov odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy platí, že k uzatvoreniu tejto zmluvy nedošlo a zmluvné strany nie sú touto zmluvou viazané.
3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, dve vyhotovenia pre objednávateľa a dve vyhotovenie pre poskytovateľa.
4. Zmeny a doplnky tejto zmluvy sa môžu vykonať len so súhlasom oboch zmluvných strán a to formou písomného dodatku podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Túto zmluvu uzatvárajú zmluvné strany slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú zmluvné strany svoje vlastnoručné podpisy.

Objednávateľ

V Bratislave, dňa

**Za Slovenskú záručnú
a rozvojovú banku, a. s.:**

.....
Ing. Peter Ševčovic
podpredseda predstavenstva

.....
Ing. Zoltán Gyurász
člen predstavenstva

Poskytovateľ

V Bratislave, dňa

Za Ing. Pavol Regina – „REGINA“

.....
Ing. Pavol Regina